



CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC ON **MONDAY, NOVEMBER 1st, 2010** AT 7:33 P.M AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE PUBLIC SECURITY DIVISION ON THURSDAY, OCTOBER 28, 2010.

PRESENT: His Worship the Mayor Mr. Bill McMurchie and Councillors P. Bissonnette, J.-P. Grenier, A. Iermieri, J.R. Labbé, D. Smith, E. Sztuka and M. Trudeau, forming a quorum of Council.

ABSENT: Councillor Rob Geller.

Me J.-D. Jacob, Director General and Me Lucie Tousignant, City Clerk, are also in attendance.

2010-596 ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Iermieri
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously
RESOLVED: TO approve the agenda submitted for this meeting.

2010-597 MAYOR'S REPORT ON THE CITY FINANCIAL SITUATION

With respect to section 474.1 of the Cities and Towns Act, (R.S.Q. c. C-19), Mr. Mayor Bill McMurchie reports on the financial position of the municipality and submits a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$10,000 for year 2010.

2010-598 ADOPTION OF MINUTES – FRENCH VERSION

It is moved by Councillor Smith
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO approve the French version of the minutes of the municipal Council regular meeting held on October 18, 2010.

2010-599 ADOPTION OF MINUTES – ENGLISH VERSION

It is moved by Councillor Smith
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO approve the English version of the minutes of the municipal Council regular meeting held on October 18, 2010.

2010-600 QUESTION PERIOD

A question period is held during which the public can ask questions to the members of Council.

Claude Arsenault, on behalf of “la Société de la sauvegarde du patrimoine de Pointe-Claire” : Conveying a word of thanks to all council members for their contribution to the creation and distribution of the historic calendar. Request for renewal of the partnership with the City for the publication of his book on the occasion of the tricentennial.

John Carlon, 110 Prince-Rupert Avenue, Pointe-Claire : (Floodings of July 11, 2009 and July 9, 2010) Impact of infrastructure works to be carried out on Sedgfield and Alston Avenues on residences located on Prince-Rupert Avenue.

Request for information relating to Phases 1 and 4 of infrastructure works to be carried out at the corner of Brunswick and Saint-Jean Boulevards as well as to the date of completion of the works.

Date of installation of a backwater valve at his house, further to the \$1,000 deposit.

Terrence Meehan, 117 Prince-Rupert Avenue, Pointe-Claire: (Floodings of July 11, 2009 and July 9, 2010). Cost related to the installation of a main valve instead of individual valves. Concern regarding the necessity of cutting trees to carry out the works.

Peter Blondin, 159 Broadview Avenue, Pointe-Claire: Request to Council to take into account an alternate location for the installation of a telecommunication tower elsewhere than in Beck Park.

Barbara Smith, 161 Broadview Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Concern regarding wildlife and children's health issues.

Susan Weaver, 10 Bras-d'Or Avenue, Pointe-Claire: Opposing the installation of a telecommunication tower at Beck Park.

Roland Michaud, 145 Cartier Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower at the CLSC located on Cartier Avenue. Protection of citizens' interests by the City.

Barbara Smith, 161 Broadview Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Request to Council to consider an alternate site in the industrial zone and not in a residential area.

Roland Michaud, 145 Cartier Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower at the CLSC situated on Cartier Avenue. Lack of information on the consultation and information process.

Linda Dewitt, 320, Saint-Louis Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Dislike in the procedure used to inform citizens on amendment process to zoning by-law.

Susan Weaver, 10 Bras-d'Or Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Publication of the public consultation notice on the proposed amendment to zoning by-law with respect to the installation of telecommunication towers.

Denis Brunelle, 426 Delmar Avenue, Pointe-Claire: Expropriation powers by telecommunication companies.

Susan Weaver, 10 Bras-d'Or Avenue, Pointe-Claire: Steps undertaken by the City with Industry Canada regarding the installation of a telecommunication tower in the municipality of Pointe-Claire.

Simon Kunz, 10 Bras-d'Or Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Concern regarding the cutting of trees.

Linda Dewitt, 320 Saint-Louis Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Lack of notification to citizens. Request for representation of council members before Rogers Telecommunications.

Peter Blondin, 159 Broadview Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Impact on property valuation.

Linda Dewitt, 320 Saint-Louis Avenue, Pointe-Claire: Installation of a telecommunication tower in Beck Park. Lease to be entered with Rogers with respect to the installation of the tower.

Peter Blondin, 159 Broadview Avenue, Pointe-Claire: Lease with Rogers Telecommunication relating to the installation of a telecommunication tower in Beck Park.

Denis Brunelle, 426 Delmar Avenue, Pointe-Claire : Lease to be entered with Rogers Telecommunication relating to the installation of a telecommunication tower in Beck Park.

Roland Michaud, 145 Cartier Avenue, Pointe-Claire : Installation of a telecommunication tower at the CLSC situated on Cartier Avenue. Number of other sites considered.

Rodney Troy, 102 Seignior Avenue, Pointe-Claire : Lack of green spaces and parks.

(Floodings of July 11, 2009 and July 9, 2010). Questions the \$1,000 deposit required for the installation of a backwater valve as well as the impact relating to the execution of these works.

Marcel Montpetit, 9 du Golf Avenue, Pointe-Claire : Items 10.03, 10.04 and 10.05 on the agenda regarding notices of motion with respect to loan by-laws relating to the execution of infrastructure works to be carried out at the corner of Brunswick and Saint-Jean Boulevards on Sedgefield and Alston Avenues as well as the construction of a bicycle path on Saint-Jean Boulevard. Further information on all phases mentioned in the loan by-laws.

Word of thanks to Council regarding the distribution of the centennial calendar.

Rodney Troy, 102 Seignior Avenue, Pointe-Claire : Word of congratulations to Council for the construction of the new pool.

Councillor E. Sztuka leaves the meeting at 9:11 p.m.

2010-601 ADOPTION – BY-LAW PC-2713-2 AMENDING BY-LAW NO. PC-2713 RESPECTING THE DELEGATION OF POWERS TO CERTAIN OFFICERS AND EMPLOYEES

WHEREAS a copy of the draft by-law has been given to the council members at least two juridical days before the present meeting;
WHEREAS every member of the council present states that he has read the proposed by-law and waives the reading of it;

It is moved by Councillor Bissonnette
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO adopt By-law bearing the No. PC-2713-2 amending By-law PC-2713 respecting the delegation of powers to certain officers and employees, By-law PC-2761 decreeing rules concerning budget control and monitoring and the Policy of budgetary variations and repealing By-law PC-2713-1 amending By-law PC-2713 respecting the delegation of powers to certain officers and employees.

2010-602 ADOPTION – BY-LAW PC-2710-2 AMENDING BY-LAW NO. PC-2710 RESPECTING THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY ADVISORY BOARD

WHEREAS a copy of the draft by-law has been given to the council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS every member of the council present states that he has read the proposed by-law and waives the reading of it;

It is moved by Councillor Iermieri
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously

RESOLVED: TO adopt By-law bearing the No. PC-2710-2 amending By-law number PC-2710 respecting the Pointe-Claire Public Library Advisory Board.

2010-603 NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG TERM
LOAN AND AN EXPENSE OF \$13,500,000

Councillor Iermieri gives notice that a draft by-law decreeing a long term loan and an expense of \$13,500,000 for various infrastructures works from Brunswick and Saint-Jean Boulevards intersection to the City of Montreal interceptor (phases 1 and 4), will be submitted for adoption at a subsequent meeting.

2010-604 NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG TERM
LOAN AND AN EXPENSE OF \$1,800,000

Councillor Grenier gives notice that a draft by-law decreeing a long term loan and an expense of \$1,800,000 for the construction of a bicycle path along Saint-Jean Boulevard, between Sedgefield Avenue and Douglas-Shand Avenue (phase 2), will be submitted for adoption at a subsequent meeting.

2010-605 NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG TERM
LOAN AND AN EXPENSE OF \$7,200,000

Councillor Grenier gives notice that a draft by-law decreeing a long term loan and an expense of \$7,200,000 for the reconstruction of the infrastructures on Sedgefield Avenue, between Saint-Jean Boulevard and Alston Avenue as well as on Alston Avenue, between Hymus Boulevard and Sedgefield Avenue (phase 3), will be submitted for adoption at a subsequent meeting.

2010-606 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL
INTEGRATION PLANS – 21 DE L'ÉGLISE AVENUE,
POINTE-CLAIRE

WHEREAS By-law No. PC-2628-9 on Site planning and architectural integration programme applicable to the buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire of which is subject the property identified by lot number 62-33 and located at 21 de l'Église Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit and/or a subdivision, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on September 20, 2010 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans;

It is moved by Councillor Bissonnette
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents with the condition that these documents be submitted to the City of Montreal for analysis with respect to the «Programme d'aide à la restauration» :

1. The preliminary estimate for «Norwood» windows prepared by «Archome» and submitted to the Planning Department on September 20, 2010 and the preliminary estimate for «Norwood» windows prepared by «Norwood Windows and Doors» submitted to the Planning Department on September 7, 2010; and
2. The preliminary estimate for «Lepage» windows prepared by «Les industries Martin» and submitted to the Planning department September 7, 2010

pertaining to the restoration and the replacement of the windows at 21 de l'Église Avenue (J. Gauthier), as these documents are conforming to criteria and objectives of By-law No. PC-2628-9 on Site planning and architectural integration programme applicable to the buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

2010-607 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL
INTEGRATION PLANS – 311 INGLEWOOD AVENUE AND 130
AMBASSADOR AVENUE, POINTE-CLAIRE

WHEREAS By-law No. PC-2628-9 on Site planning and architectural integration programme applicable to the buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire of which is subject the property located at 311 Inglewood Avenue and at 130 Ambassador Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit and/or a subdivision, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, following a special delivery on October 13, 2010, recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans;

It is moved by Councillor Iermieri
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO approve the following documents:

1. The October 7, 2010 plan entitled «plan de conditions existantes et de démolition – revision 1» prepared by Beaupré and Associates and submitted to the Planning Department on October 12, 2010; and
2. The October 7, 2010 plan entitled «aménagement et surfaces/ plantation» prepared by Beaupré and Associates and submitted to the Planning Department on October 7, 2010;

pertaining to the landscaping of the property/land located at 311 Inglewood Avenue and at 130 Ambassador Avenue (Félix-Leclerc High School – Verdir Project) as these documents are conforming to criteria and objectives of By-law No. PC-2628-9 on Site planning and architectural integration programme applicable to the buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

2010-608 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL
INTEGRATION PLANS – 35 CARTIER AVENUE, POINTE-CLAIRE

WHEREAS By-law No. PC-2628-9 on Site planning and architectural integration programme applicable to the buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire of which is subject the property located at 35 Cartier Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit and/or a subdivision, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, following a special delivery on October 13, 2010, recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans;

It is moved by Councillor Trudeau
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously

RESOLVED: TO approve the proposal submitted to the Planning Department on October 8, 2010, by Mrs. L. Mandacini of Sutton Performer pertaining to the replacement of a window by a single door and the removal of the existing door at 35 Cartier Avenue (L. Mandacini) as this proposal is conforming to criteria and objectives of By-law No. PC-2628-9 on Site planning and architectural integration programme applicable to the buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

2010-609 GRANT – ECOMUSEUM

It is moved by Councillor Iermieri
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously

RESOLVED: TO give a grant in the amount of \$500 to the Ecomuseum, and

TO charge this expense to budget account 1-02-193-00-989, the whole as indicated on certificate no. 10-3069 issued by the Treasurer.

2010-610 GRANT – BIG BROTHERS BIG SISTERS OF WEST ISLAND

It is moved by Councillor Smith
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO give a grant in the amount of \$500 to the Big Brothers Big Sisters
of West Island; and

TO charge this expense to budget account 1-02-193-00-989, the whole
as indicated on certificate no. 10-3066 issued by the Treasurer.

2010-611 GRANT – KNIGHTS OF COLUMBUS

It is moved by Councillor Iermieri
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously
RESOLVED: TO give a grant in the amount of \$500 to the Knights of Columbus for
their Christmas basket project; and

TO charge this expense to budget account 1-02-193-00-989, the whole
as indicated on certificate no. 10-3064 issued by the Treasurer.

2010-612 ADVERTISEMENT – WEST ISLAND COMMUNITY SHARES

It is moved by Councillor Smith
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously
RESOLVED: TO purchase advertisement in the amount of \$600 in the 3rd Annual
Benefit Auction souvenir programme organized by the West Island
Community Shares;

TO charge this expense to Budget Account 1-02-111-00-349, the whole
as indicated on certificate no. 10-3065 issued by the Treasurer.

2010-613 APPOINTMENT – MEMBERS OF THE DEMOLITION COMMITTEE

It is moved by Councillor Trudeau
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously
RESOLVED: TO approve the appointment of the three (3) undermentioned persons
to act as members of the Demolition Committee, for a period of two (2)
years as of the nomination date:

- Mr. Aldo Iermieri
- Mr. Paul Bissonnette
- Mr. Dennis Smith

2010-614 APPOINTMENT – PRO-MAYOR

It is moved by Councillor Trudeau
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO appoint Councillor Jean-Pierre Grenier to act as Pro-Mayor and as
Mayor Bill McMurchie's replacement, if required, to the Montreal
Agglomeration Council meetings for the months of December 2010,
January and February 2011.

2010-615 AUTHORIZATION – CHANGE ORDERS – CONSTRUCTION OF A
CHALET AT VOYAGEUR PARK (PG100003)

It is proposed by Councillor Trudeau
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the payment of change orders in the amount of
\$12,428.95 pertaining to the construction of a chalet at Voyageur Park
to the firm «QUADRAX ET ASSOCIÉS EG (9200-1643 Quebec inc.)»;
and

TO charge this expense to budget account 1-22-409-02-404, the whole
as indicated on certificate no. 10-3013 issued by the Treasurer.

2010-616 AUTHORIZATION – CHANGE ORDERS – EXTENSION AND RENOVATIONS AT THE MALCOLM-KNOX AQUATIC CENTRE (PG80013)

It is proposed by Councillor Smith
 Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the payment of change orders in the amount of \$183,304.75 pertaining to the extension and renovations at the Malcolm-Knox Aquatic Centre to the firm «KINGSTON BUYERS INC.»; and
 TO charge this expense to budget account 1-22-407-02-743, the whole as indicated on certificate no. 10-3060 issued by the Treasurer.

2010-617 CREATION OF A COMMITTEE AND APPROVAL OF SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES FOR A FIVE YEAR MASTER PLAN FOR INFORMATION TECHNOLOGY

It is moved by Councillor Iermieri
 Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO authorize that the undermentioned persons be designated to form the selection committee in order to evaluate the offers pertaining to the contract for professional services for a five year master plan for information technology, being:

- Mr. Guy Gauthier (Director of Engineering and Water treatment Plant Department), Mrs. Charlotte Brown (Section Manager – Technical services - Library), Mr. Jean Leprohon (Division Manager - Computerization)» and as Committee Secretary, Mrs. Nicole Laniel (Section Manager – Purchasing); and

TO approve selection criteria establishing the evaluation scale contained in the tender documents, as follows:

	Score
1. THE FIRM (25 points)	
1.1 Presentation and organization of the firm	5
1.2 Pertinent experience in municipal environment	20
2. TEAM COMPÉTENCE (30 points)	
2.1 Competence, experience and availability of the project manager	15
2.2 Competence, experience and availability of the team affected to the mandate	15
3. KNOWLEDGE OF THE POINTE-CLAIRE STAKES AND OF THE MANDATE	10
4. VALIDITY OF THE METHODOLOGY AND OF THE WORK PLAN	20
5. REALISTIC SCHEDULE OF REALIZATION	15
TOTAL	100

2010-618 CONTRACT AWARDING – REPLACEMENT OF HEATING AND AIR CONDITIONING CONTROLS AT STEWART HALL CULTURAL CENTRE

It is moved by Councillor Bissonnette
 Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract to the firm «GER-BI INC.» for the replacement of heating and air conditioning controls at Stewart Hall Cultural Centre, for the amount of \$39,873.09, including taxes, and this according to tender documents no. IG100006, and

TO charge this expense to budget account no. 1-03-920-10-021, the whole as indicated on certificate no. 10-3070 issued by the Treasurer.

2010-619 AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE PRO AQUATICS CONFERENCE

It is moved by Councillor Labbé
 Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mrs. Jane Stowe – Coordinator – Special programmes and Mrs. Margaret McLean – Coordinator – Programmes, to represent the City of Pointe-Claire at the Pro Aquatics Conference, to be held in Muskoka, Ontario from November 3 to November 5, 2010;

TO reimburse the expenses incurred by Mrs. Jane Stowe and by Mrs. Margaret McLean at this conference.

TO charge the expenses related to this authorization to budget accounts 1-02-701-11-451 and 1-02-701-16-459.

2009-620 **APPROVAL – NON DELEGATED STAFF CHANGES LIST FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2010**

It is moved by Councillor Bissonnette
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO approve the non delegated staff changes list for the month of November 2010 as signed by Me Jean-Denis Jacob, Director General and Mr. André Lévesque, Division Head – Human Resources.

2010-621 **CLOSURE**

It is moved by Councillor Iermieri
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO close the meeting at 11:15 p.m.

Bill McMurchie
Mayor

Lucie Tousignant
City Clerk